

מפתח תשובות נכונות

שאלה	1	2	3	4	5	6	7	8
תשובה	(1)	(2)	(1)	(2)	(3)	(3)	(4)	(2)

שאלה	9	10	11	12
תשובה	(2)	(4)	(3)	(1)

שאלה	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
תשובה	(4)	(4)	(4)	(2)	(1)	(3)	(4)	(3)	(2)	(4)

הסברים

השלמת משפטים (שאלות 1-8)

1. The walrus uses its whiskers to **detect** shellfish hidden on the ocean floor.

- (1) detect - לגלות; לאתר
(2) forbid - למנוע; לאסור
(3) praise - להלל; לשבח
(4) recall - לזכור; להיזכר

תרגום: כלב הים משתמש בשפמו כדי **לאתר** רכיכות המוסתרות בקרקעית האוקיינוס.

תשובה (1).

2. With the capacity to generate 2.4 million kilowatts, the Niagara Power Project is the largest **supplier** of electricity to New York State.

- (1) forecaster - מנבא; חוזה
(2) supplier - מספק; ספק
(3) inspector - בודק; מפקח
(4) editor - עורך

תרגום: עם יכולת לייצר 2.4 מיליון קילוואט, פרויקט החשמל של ניאגרה הוא **הספק** הגדול ביותר של חשמל למדינת ניו יורק.

תשובה (2).

3. According to world aviation officials, 2017 was the safest year to date for commercial air travel.

(1) **the safest year** - השנה הבטוחה ביותר

(2) safely considered - נחשבה בביטחה

(3) particularly safe - בטוחה במיוחד

(4) a safer year - שנה בטוחה יותר

תרגום: לפי גורמי תעופה עולמיים, 2017 הייתה השנה הבטוחה ביותר עד כה לתעופה מסחרית.

תשובה (1).

4. DNA evidence has been used to clear people wrongly convicted of crimes.

(1) easily - בקלות

(2) **wrongly** - בטעות; שלא בצדק

(3) mostly - בעיקר; ברובם

(4) finally - לבסוף; סוף סוף

תרגום: ראיות DNA שימשו לזיכוי אנשים שהורשעו בטעות בפשעים.

תשובה (2).

5. In October 2000, the Bill and Melinda Gates Foundation set up a scholarship fund at Cambridge University to subsidize the tuition of international graduate students.

(1) visualize - לדמיין; להמחיש

(2) intimidate - להפחיד; לאיים

(3) **subsidize** - לסבסד; לממן

(4) emulate - לחקות; להידמות

תרגום: באוקטובר 2000, קרן ביל ומלינדה גייטס הקימה קרן מלגות באוניברסיטת קיימברידג' כדי לסבסד את שכר הלימוד של סטודנטים בינלאומיים לתארים מתקדמים.

תשובה (3).

6. Although alpaca farmers trim their animals' wool regularly, they only shear them completely once every two years.

(1) merge - למזג; לאחד

(2) bait - לפתות; להניח פיתיון

(3) **shear** - לגזוז

(4) crease - לקמט; לכווץ

תרגום: למרות שמגדלי אלפקה מקצצים את צמר החיות שלהם באופן קבוע, הם גוזזים אותן לחלוטין רק פעם בשנתיים.

תשובה (3).

7. Muslims are required to make a **pilgrimage** to the holy city of Mecca at least once in their lifetime, if they have the means to do so.

- (1) precedent - תקדים
- (2) principle - עיקרון ; כלל
- (3) portfolio - תיק ; תיק השקעות
- (4) pilgrimage - עלייה לרגל ; מסע לקודש

תרגום : מוסלמים נדרשים לבצע עלייה לרגל לעיר הקודש מכה לפחות פעם אחת בחייהם, אם יש להם את האמצעים לעשות זאת.

תשובה (4).

8. In response to the Soviet Union's increasingly **repressive** stance towards dissidents, physicist Andrei Sakharov became active in the human rights movement.

- (1) reverent - מכבד ; יראתי
- (2) repressive - מדכא ; דיכויי
- (3) sanitary - סניטרי ; היגייני
- (4) subsequent - עוקב ; מאוחר יותר

תרגום : בתגובה לעמדה המדכאה יותר ויותר של ברית המועצות כלפי מתנגדי משטר, הפיזיקאי אנדריי סחרוב הפך לפעיל בתנועה לזכויות אדם.

תשובה (2).

שאלות ניסוח מחדש (שאלות 9-12)

9. Ladybugs prey on pests and hence are beneficial to gardens.

תרגום : חיפושיות מושית (פרת משה רבנו) טורפות מזיקים ולכן מועילות לגינות.

תשובה (1) : כמו מזיקים אחרים, חיפושיות מרים פוגעות בצמחים בגינה.

לא נכון. במשפט המקורי נאמר שהחיפושיות טורפות מזיקים, לא שהן עצמן מזיקות.

תשובה (2) : חיפושיות מושית, שאוכלות חרקים מזיקים, מועילות בגינות.

נכון. תשובה זו מביעה את אותו רעיון : חיפושיות מרים אוכלות מזיקים (prey on pests = eat harmful insects) ולכן הן מועילות לגינות.

תשובה (3) : חיפושיות מושית ניזונות מצמחי גינה ומחרקים אחרים.

לא נכון. במשפט המקורי לא נאמר שהן אוכלות צמחים, אלא רק שהן טורפות מזיקים.

תשובה (4) : נוכחות חיפושיות מושית בגינה מרחיקה מזיקים.

לא נכון. במשפט המקורי נאמר שחיפושיות מרים טורפות מזיקים, לא שהן מרחיקות אותם.

תשובה (2).

10. Biologists have studied the mating rituals of only a small percentage of the roughly 12,000 known species of butterflies.

תרגום: ביולוגים חקרו את טקסי ההזדווגות של אחוז קטן בלבד מתוך כ-12,000 מיני הפרפרים הידועים.

תשובה (1): מעריציו הרבים של ברנשטיין מעולם לא התעייפו מיצירותיו הקלאסיות. לא נכון. במשפט המקורי נאמר שברנשטיין עצמו היה בלתי נלאה, לא שהמעריצים לא התעייפו.

תשובה (2): המוזיקה הקלאסית של ברנשטיין משכה סוגים רבים ושונים של קהלים. לא נכון. במשפט המקורי נאמר שברנשטיין השקיע מאמצים להפיץ מוזיקה קלאסית, לא שהמוזיקה שלו משכה קהלים מגוונים.

תשובה (3): ברנשטיין עיבד יצירות קלאסיות במטרה להפוך אותן לפופולריות יותר. לא נכון. במשפט המקורי לא נאמר שברנשטיין עיבד יצירות, אלא שהוא פעל להנגיש מוזיקה קלאסית.

תשובה (4): ברנשטיין הקדיש את עצמו להנגשת מוזיקה קלאסית לאנשים רבים יותר. נכון. תשובה זו מביעה את אותו רעיון: "was tireless in his efforts" = "dedicated himself", ו-"bring to a wider audience" = "making accessible to more people".

תשובה (4).

11. The 16th-century political philosopher Machiavelli was adamant that political morality is not bound by ethical norms.

תרגום: הפילוסוף הפוליטי מהמאה ה-16 מקיאווולי היה נחוש בדעתו שמוסריות פוליטית אינה כבולה לנורמות אתיות.

תשובה (1): מקיאווולי טען שמטבעם, פוליטיקאים נאלצים להתנהג בצורה לא אתית. לא נכון. במשפט המקורי נאמר שלטענת מקיאווולי מוסריות פוליטית אינה כפופה לנורמות אתיות, לא שפוליטיקאים חייבים להתנהג בצורה לא אתית.

תשובה (2): לפי מקיאווולי, לפוליטיקאים יש חובה מוסרית לשמש דוגמה להתנהגות אתית. לא נכון. זוהי הטענה ההפוכה למשפט המקורי.

תשובה (3): מקיאווולי התעקש שהנורמות האתיות השולטות בחיים אינן חלות על פוליטיקה. נכון. "was adamant that political morality is not bound by ethical norms" = "insisted that ethical norms do not apply to politics".

תשובה (4): למרות שלפוליטיקה יש מעט נורמות אתיות, יש גבולות מוסריים מסוימים שפוליטיקאים אסור להם לחצות, לפי מקיאווולי.

לא נכון. במשפט המקורי נאמר שמוסריות פוליטית אינה כבולה כלל לנורמות אתיות, לא שיש גבולות מסוימים.

תשובה (3).

12. Italian tenor Enrico Caruso made his American debut in a production of Verdi's *Rigoletto* at the Metropolitan Opera.

תרגום: הטנור האיטלקי אנריקו קארוסו עשה את הופעת הבכורה האמריקאית שלו בהפקה של ריגולטו של ורדי באופרה המטרופוליטן.

תשובה (1): ההופעה הראשונה של אנריקו קארוסו בארצות הברית הייתה באופרה המטרופוליטן בריגולטו של ורדי.

נכון. "American debut" = "first performance in the United States"

תשובה (2): התפקיד הראשי הראשון של אנריקו קארוסו היה בהפקת האופרה המטרופוליטן של ריגולטו של ורדי.

לא נכון. במשפט המקורי נאמר שזו הייתה הופעת הבכורה האמריקאית שלו, לא התפקיד הראשי הראשון שלו בכלל.

תשובה (3): ריגולטו של ורדי עשתה את הופעת הבכורה שלה בארצות הברית באופרה המטרופוליטן עם אנריקו קארוסו.

לא נכון. במשפט המקורי מדובר על הופעת הבכורה של קארוסו, לא של האופרה עצמה.

תשובה (4): אנריקו קארוסו הופיע בריגולטו של ורדי בפתיחת האופרה המטרופוליטן.

לא נכון. במשפט המקורי נאמר שזו הייתה הופעת הבכורה האמריקאית של קארוסו, לא פתיחת האופרה המטרופוליטן.

תשובה (1).

שאלות הבנת הנקרא

קטע I (שאלות 13-17)

13. The main purpose of the first paragraph is to -

תרגום: המטרה העיקרית של הפסקה הראשונה היא -

פתרון: הפסקה הראשונה מתארת את היסטוריית הפרסום של הספר של ז'ול ורן *פריז במאה ה-20* (הושלם ב-1863, ננעל בכספת, התגלה ב-1989, פורסם באנגלית ב-1996) וכן את תוכנו - חזונו של ורן לגבי העתיד עם גורדי שחקים, רכבות מהירות, מכוניות, מחשבוניס, פקסים ורשת תקשורת עולמית.

תשובה (1): להשוות את הספר ליצירות אחרות של ורן

לא נכון. הפסקה מזכירה יצירות אחרות רק כדי להדגים את יכולתו של ורן לחזות התקדמות טכנולוגית, לא כדי להשוות.

תשובה (2): להסביר מדוע הספר לא פורסם עד 1989

לא נכון. הפסקה מציינת שהספר ננעל בכספת, אך לא מסבירה מדוע.

תשובה (3): לטעון שהספר הוא יצירתו הגדולה ביותר של ורן

לא נכון. הפסקה לא טוענת טענה כזו.

תשובה (4): לדון בפרסום ובתוכן של הספר

נכון. הפסקה מתארת הן את היסטוריית הפרסום והן את תוכן הספר.

תשובה (4).

14. According to the first paragraph, in *Paris in the 20th Century* Jules Verne -

תרגום: לפי הפסקה הראשונה, ב*פריז במאה ה-20* ז'ול ורן -

תשובה (1): תיאר את החיים בפריז כפי שחווה אותם לקראת סוף חייו

לא נכון. הספר הושלם ב-1863, והוא מתאר חזון עתידי, לא את חייו של ורן.

תשובה (2): ניסה להראות לקוראים את החשיבות של ההתקדמות הטכנולוגית של המאה ה-20

לא נכון. הפסקה מתארת שורן חזה התקדמות טכנולוגית, לא שניסה להראות את חשיבותה.

תשובה (3): הציג נושאים שלא נדונו ביצירותיו האחרות

לא נכון. הפסקה מציינת שיכולתו לחזות התקדמות טכנולוגית מודגמת גם ביצירות אחרות.

תשובה (4): החיים במאה ה-20

נכון. הפסקה מתארת שורן חזה גורדי שחקים, רכבות מהירות, מכוניות, מחשבוניס, פקסים ורשת תקשורת עולמית - כולם התגשמו במאה ה-20.

תשובה (4).

15. The main idea of the second paragraph is that *Paris in the 20th Century* -

תרגום: הרעיון המרכזי של הפסקה השנייה הוא שפריז במאה ה-20 -

תשובה (1): מספר את סיפורו של צעיר הנאבק למצוא אושר

לא נכון. זהו פרט התומך, לא הרעיון המרכזי של הפסקה.

תשובה (2): היה צריך להתפרסם לפני שנים רבות

לא נכון. הפסקה לא טוענת טענה כזו.

תשובה (3): לא הובן בזמן שפורסם

לא נכון. הפסקה לא עוסקת בהבנת הספר בזמן פרסומו.

תשובה (4): מציג השקפה קודרת על התקדמות טכנולוגית

נכון. הפסקה מציינת שהספר " counters the popular perception of Verne as an "enthusiastic advocate of scientific progress a grim and troubling "commentary on the high social costs of technological progress".

תשובה (4).

16. The main purpose of the last paragraph is to -

תרגום: המטרה העיקרית של הפסקה האחרונה היא -

תשובה (1): להסביר מדוע ורן חשב שמדע יכול להיות מסוכן

לא נכון. הפסקה מזכירה את הסכנה שיש במדע, אך זו אינה המטרה העיקרית.

תשובה (2): לתקן תפיסה מוטעית נפוצה על ורן

נכון. הפסקה פותחת ב-" Another common misconception about Verne is that he wrote about the wonders of technology because he was himself a scientist or an engineer. In truth, Verne was neither

תשובה (3): להשוות את עבודתו של ורן כסופר לעבודתו כמדען

לא נכון. הפסקה מציינת שורן לא היה מדען כלל.

תשובה (4): להדגיש את עושר הפרטים בסיפוריו של ורן

לא נכון. הפרטים הטכניים מוזכרים כדי להסביר את מטרתו של ורן, לא כמטרה עיקרית.

תשובה (2).

17. In line 21, "he had no ... virtuous" means that Verne -

תרגום: בשורה 21, "he had no ... virtuous" משמעותו שורן -

פתרון: הביטוי המלא הוא: " Though he found science fascinating, he had no illusions " (למרות שמצא את המדע מרתק, לא היו לו אשליות שהוא טוב מטבעו).

תשובה (1): לא האמין שמדע הוא בהכרח טוב

נכון. "virtuous" משמעותו טוב מבחינה מוסרית, ו-"inherently" משמעותו מטבעו/בהכרח. ורן לא האמין שמדע הוא טוב מטבעו.

תשובה (2): ניסה לתאר טכנולוגיה בצורה שלילית ככל האפשר

לא נכון. הביטוי מתאר את אמונתו של ורן, לא את כוונותיו בכתיבה.

תשובה (3): לא הבין במלואם את כל הפרטים הטכניים שכלל בספריו

לא נכון. הביטוי אינו עוסק בהבנה טכנית.

תשובה (4): לא האמין שחזונו לעתיד יתגשם

לא נכון. הביטוי עוסק באופי המוסרי של המדע, לא בדיוק התחזיות.

תשובה (1).

קטע II (שאלות 18-22)

18. The main purpose of the text is to discuss the -

תרגום: המטרה העיקרית של הטקסט היא לדון ב -

פתרון: נענה על שאלה זו רק לאחר שענינו על כל יתר השאלות על הטקסט. הטקסט עוסק בהגירה הגדולה של הגנו (wildebeest) - מסע של 2,900 קילומטר בין טנזניה לקניה. הטקסט מתאר את המסע, את האתגרים בדרך, ואת התרומה של הגנו לאיזון הטבעי.

תשובה (1): תופעת הגירת בעלי חיים

לא נכון. הטקסט מתמקד ספציפית בהגירת הגנו, לא בתופעת ההגירה באופן כללי.

תשובה (2): מחזור החיים של הגנו

לא נכון. הטקסט עוסק בהגירה, לא במחזור החיים המלא של הגנו.

תשובה (3): המסע האינסופי של הגנו

נכון. הטקסט מתאר את ההגירה כ-"endless loop" ועוסק במסע עצמו, באתגרים ובמשמעותו.

תשובה (4): המאבק להישרדות במזרח אפריקה

לא נכון. למרות שהטקסט מזכיר טורפים ואתגרים, המיקוד הוא על ההגירה עצמה ולא על המאבק להישרדות באופן כללי.

תשובה (3).

19. Which of the following statements about the Great Wildebeest Migration is not made in the first paragraph?

תרגום : איזו מהאמירות הבאות על הגירת הגנו הגדולה אינה נאמרת בפסקה הראשונה?

תשובה (1) : היא עוברת דרך יותר ממדינה אחת

נאמר. הפסקה מציינת שההגירה עוברת מטנזניה לקניה ("from the Serengeti National Park to the Maasai Mara National Reserve in Kenya").

תשובה (2) : המסלול שלה משתנה מעט מאוד

נאמר. הפסקה מציינת "Following almost the same path each year" - כלומר המסלול כמעט זהה ומשתנה מעט.

תשובה (3) : היא מכסה מרחק גדול

נאמר. הפסקה מציינת "a formidable 2,900-kilometer trek".

תשובה (4) : היא מתרחשת מאז ימים קדומים

לא נאמר. הפסקה לא מזכירה מתי ההגירה החלה או שמדובר בתופעה עתיקה.

תשובה (4).

20. In line 8, "lends itself to" is closest in meaning to -

תרגום : בשורה 8, "lends itself to" קרובה במשמעותה ל -

פתרון : המשפט המלא : "Every aspect of its life and behavior lends itself to travel" (כל היבט בחייו ובהתנהגותו _____ לנסיעה).

הביטוי "lends itself to" משמעותו "מתאים ל-" או "טוב ל-". בהקשר זה, כל היבט בחייו והתנהגותו של הגנו מתאים או טוב למסע.

תשובה (1) : משפיע על

לא נכון. הביטוי לא מתאר השפעה אלא התאמה.

תשובה (2) : חייב להיעצר כדי

לא נכון. אין קשר לעצירה או מניעה.

תשובה (3) : טוב ל- ; מתאים ל-.

נכון. "lends itself to" משמעותו מתאים ל-, תורם ל-. כל היבט בחייו הגנו מתאים לנסיעות ארוכות.

תשובה (4) : יכול להחליף את

לא נכון. הביטוי לא עוסק בהחלפה.

תשובה (3).

21. According to the last paragraph, the wildebeest migration -

תרגום: לפי הפסקה האחרונה, הגירת הגנו -

תשובה (1): משכה תשומת לב רבה בשנים האחרונות.

לא נכון. הפסקה לא מזכירה תשומת לב או פרסום.

תשובה (2): תורמת לאיזון הטבע במזרח אפריקה

נכון. הפסקה מציינת:

"a natural equilibrium is maintained: the wildebeest fertilize the Serengeti plains... encouraging new plant growth, while at the same time constituting an essential source of food for many other species".

תשובה (3): הולכת ופוחתת בגודלה בהדרגה

לא נכון. הפסקה לא מזכירה ירידה במספר החיות.

תשובה (4): מעולם לא נצפתה מתחילתה ועד סופה

לא נכון. הפסקה מזכירה אנשים שזוכים לצפות בתופעה. ("Anyone who is fortunate enough to witness...").

תשובה (2).

22. Which of the following statements about wildebeest is not made in the text?

תרגום: איזו מהאמירות הבאות על הגנו לא נאמרת בטקסט?

תשובה (1): הם צריכים לעמוד בקצב העדר מגיל צעיר מאוד.

נאמר. "newborn calves are up and running in minutes" (עגלים שזה עתה נולדו קמים ורצים תוך דקות).

תשובה (2): הם תמיד נוסעים יחד

נאמר. בטקסט נכתב "the world's largest herd of animals" והם מתוארים כנעים יחד כעדר

תשובה (3): הם נודדים בחיפוש אחר מים ומזון

נאמר. בטקסט נכתב "in search of water and greener pastures".

תשובה (4): הם משנים את מסלולם כדי להימנע מטורפים

נאמר, ואף סותר את הכתוב. בטקסט נכתב שהם עוקבים "almost the same path each year" (כמעט אותו מסלול כל שנה). למרות שהטקסט מזכיר טורפים רבים בדרך, לא נאמר שהגנו משנים את מסלולם כדי להימנע מהם - להפך, הם שומרים על אותו מסלול.

תשובה (4).